

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	OLDSMOBILE	Omega Brougham modèle 3XE.. *) (5 places)	CH 0337, 59
Constructeur	OLDSMOBILE MOTORS of GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing, Michigan (USA)		
Identification	sur la plaquette du constructeur = "Omega 3XE69" ou "Omega 3XE27" et "CH 0337 59" devant le No du châssis = "3E69U.." ou "3E27U.."		
Plaquette constr.	sous le capot, à droite, à l'intérieur de l'aile		
N° du châssis	à gauche, derrière pare-brise		
Ident. du moteur	"50" à gauche, à l'avant, sur la culasse (frappé par l'importateur)		
Importateur princ.	GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Bienne		
Véhicule homologué	3E69U8W102522/3E27U8W102688	Signes fixes dans code du type	3XE69 / 3E69U.. ou 3XE27 / 3E27U..

<b>Chassis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	2	Marque	CHEVROLET
Direction	mécanique, assistance hydraulique	Type	V8-305 2bb1 (U)
Transmission	automatique	Construction	V
Nombre de vitesses	3	Carburant	B
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues	Position	avant
Frein auxiliaire	AR= limiteur, AV= soupape de dosage	Retroidiss.	eau
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Alésage	94,89
Ralentisseur		Cylindrée	4998
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin combinée	Puissance en CV	145 SAE-net
		Bruit à proximité 83	dBA à V/min 2850 **)
		Silencieux	1= 590x270x100 mm
		Mesure des gaz	ECE-15, CO 0,4 % à 670 t/min +)
		Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

<b>Carrosserie</b>		<b>Poids</b>	
Nombre de portes	2 ou 4	avant	770
Ceintures sécurité	SAE-J-4c	arrière	1700
Cale		total	350
Antivol	verrouillage de la direction	Charge utile	1010
Nombre de places	5 av. 2 centre ar. 3	Poids total	2050
Dimensions		Garantie fabr.	2232
Longueur	int. 5070 ext. 2819	Dimens. pneus	FR 78 - 14
Largeur	1852	Ply / bar	FR 78 - 14
Hauteur	1400	Charge	R / 1,8
Porte à faux	lat. 930 av. 1321	Charge pour Vmax	R / 1,8
	Voies av. 1570 ar. 1500		varie selon la marque min. 173 km/h
	Braquage g 11700 d 11800	Garantie poids remorquable avec frein	1552
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Garantie poids remorquable sans frein	454
		Garantie poids de l'ensemble	1552
		Poids remorquable testé	173
		Vitesse maximale selon le constructeur	173 km/h
		Vitesse maximale testée	90 km/h
		charge garantie sur le toit	90 kg

Équipement	HCR (E)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	A (E)
Feux de position	DOT A(2)IR(2)S(2)T AP2 77 GUIDE 3X
Feux rouges	id.
Feux stop	1 (E) AV SAE(2)AP275
Clignoteurs	av 1 (E) AV SAE(2)AP275 ar voir feux rouges
Catadioptrés	av AV+AR ar SAE-A-68 ou 77DOT
Feux de gabarit	av 1 ar voir feux rouges
Feux complément.	
Eclairage plaque	1/ au centre sous le couvercle du coffre
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	DELCO REMY A+F ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	OLDSMOBILE Omega Brougham		
Homologation			
N°	CH	0337 59	
Carrosserie	limousine		
Places	total	5	avant 2
Poids à vide	1700	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	25,45
Poids total	2232	Cylindrée	4998

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Modèles : XIE69 = Omega Brougham, limousine 4 portes  
XIE27 = Omega Brougham, coupé 2 portes.
- \*\* Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A2, IA 2,41 = 73,5 dB/A.
- + Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve sous le capot, sur la plaquette du constructeur.
- ++ Variantes de pneus : ER 78 - 14 AV 1125 (1,8) AR 1180 (2,0) V-max. varie selon la marque, minimum 173 km/h  
195 SR 14 1100 (1,9) 1200 (2,1) 180 km/h  
215/70 SR 14 1130 (1,9) 1180 (2,0) 180 km/h

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs AV latéraux;
- les feux de position/clignoteurs d'origine sont enlevés et remplacés par des feux (E);
- les phares SEALED BEAM d'origine sont remplacés par des HCR H4 (E);
- les clignoteurs d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE A 68 ou 77 DOT;
- la sortie de l'échappement est conduite droit vers l'arrière jusqu'à l'extrémité de la carrosserie.

À noter dans le permis de circulation:

102 - Charge utile de la galerie, max. 90 kg.

1/2  
Studen, 5.12.77

Voiture  
de tourisme

OLDSMOBILE

Omega Brougham 3XE..  
(5 places)

CH 0337 59

F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E   I.

Complément du 14.11.78 - Sta. (valable à partir du No du châssis 3E..G9.....)

Identification : "3E69G9." ou "3E27G9." devant No du châssis

Puissance du moteur : Type V8-305-2bb1 (G) = 96 kW/130 SAE-net à 3200 t/min.

Mesures du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 2,41 = 72 dB/A

à proximité de l'échappement : 78 dB/A à 2400 t/min.

Mesures des gaz

: No de l'homologation ECE-15 = 15 R-02-121.04;  
sur la plaquette du constructeur.

Vitesse maximale

: 183 km/h

Pneus

: sont obligatoires des pneus HR ou garantis pour une  
V-max. d'au moins de 183 km/h.